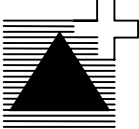


| | |
|--|--|
|  <p>Bundesamt für Zivilschutz Office fédéral de la protection civile Ufficio federale della protezione civile Uffizi federal da la protecziun civila</p> | <p align="center">Detailetat/ Etat de détail</p> <p align="center">Z.000.144.00</p> |
| <p>ALN der Ausrüstung</p> <p align="right">270-4810</p> <p>NSA de l'équipement</p> | <p>Mobile Alarmsirene MSL-1/83 elektrisch</p> <p>Sirène d'alarme mobile MSL-1/83 électrique</p> |
| <p>Preis der Ausrüstung</p> <p align="right">Fr. 1'375.--</p> <p>Prix de l'équipement</p> | <p align="center">Inbegriffene Detailetats/ Etats de détail y compris:</p> |
| <p>Erläuterungen und Hinweise:</p> <p>ALN-Kolonne</p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Mengen- und Benennungskolonne</p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p>Preiskolonne</p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p>Bemerkungskolonne</p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p> | <p>Explications et remarques:</p> <p>Colonne des NSA</p> <p>★ Signes (une à quatre étoiles) pour différentes indications.</p> <p>▼ Signe pour éléments et batteries.</p> <p>Pour toutes les interventions, les éléments et les batteries doivent être acquis par les organisations de protection civile.</p> <p>Il ne faut pas emmagasiner les appareils en y laissant les éléments ou les batteries connectés.</p> <p>● Signe de matériel de consommation.</p> <p>L'OFPC ne fournit pas ultérieurement de carburants et de matériel de consommation. Il incombe aux organisations de protection civile de les acquérir.</p> <p>Colonne quantité et dénomination</p> <p>Unités de mesure telles que m, kg, l etc sous l'indication de quantité.</p> <p>Dénominations en provenance de la banque des données.</p> <p>Colonne des prix</p> <p>Prix par pièce, m, kg, l ou paire, si pas d'indication dans la colonne des remarques.</p> <p>Changements de prix réservés.</p> <p>Colonne des remarques</p> <p>Numéros des états de détail y compris.</p> |
| <p align="center">Mutationsanzeige/ Avis de modification:</p> <p align="center">74</p> | <p align="center">Ausgabedatum/ Date d'édition:</p> <p align="center">Juli 2000/Tz</p> |

| ALN NSA NDEs | Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione | Preis Prix Prezzo | Pro Pro Pro | Bemerkungen Remarques Osservazioni |
|--------------------|---|-------------------------|-------------------|--|
| 270-4810 | MOBILE ALARMSIRENE MSL-1/83 ELEKTRISCH SIRENE D'ALARME MOBILE MSL-1/83 ELECTRIQUE BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE | 1375.00 | | 00.000.144.00 |
| 270-4819 | 1 TRANSPORT- UND LAGERBEHAELTER d340/292X330MM KUNSTSTOFF, MIT DECKEL BIDON DE TRANSPORT ET DE STOCKAGE d340/292X330MM MAT PLAST, AVEC COUVERCLE | 30.00 | | |
| 270-4817 | 1 MOBILE ALARMSIRENE MSL-1/83 MIT ALARM- AUSLOESETASTEN, FLACHKABEL MIT 2 KLEMMEN SIRENE D'ALARME MOBILE MSL-1/83 TOUCHES DECLenchement D'ALARME, CABLE, 2 PINCES INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC | 1325.00 | | |
| 270-4818 | 4 SCHUTZRING MIT DICHTUNGSKAPPE ANNEAU DE GARDE AVEC CAPUCHON D'ETANCHEITE | 1.20 | | |
| 270-4820 | 2 GURT 3050X24X1,2MM MIT KLEMMSCHNALLE AUF WICKLER SANGLE 3050X24X1,2MM AVEC BOUCLE DE SERRAGE SUR ENROULEUR INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC | 10.00 | | |
| 270-4822 | 1 WICKLER 100X150X30X21MM KUNSTSTOFF ENROULEUR 100X150X30X21MM MATIERE PLASTIQUE | 2.00 | | |
| 270-4823 | 1 BEDIENUNGSANLEITUNG 'MOBILE ALARMSIRENE MSL-1/83' INSTRUCTION D'EMPLOI 'SIRENE D'ALARME MOBILE MSL-1/83' | | | |